

# **sbs**



TEROLLCLIPBTK

## **Retractable Call Clip** Call Receiver with retractable cable

Manual version 1.0

For other informations please contact us at  
**[info@sbsmobile.com](mailto:info@sbsmobile.com)**.

|     |                                   |    |
|-----|-----------------------------------|----|
| UK  | User Manual _____                 | 4  |
| IT  | Manuale di istruzioni _____       | 7  |
| F   | Mode d'emploi _____               | 10 |
| D   | Bedienungsanleitung _____         | 13 |
| ES  | Manual de instrucciones _____     | 16 |
| P   | Manual de instruções _____        | 19 |
| NL  | Gebruikershandleiding _____       | 22 |
| RUS | Руководство по эксплуатации _____ | 25 |
| TR  | Kullanım kılavuzu _____           | 28 |
| GR  | Εγχειρίδιο χρήστη _____           | 31 |
| AR  | دليل المستخدم _____               | 34 |

# UK

## USER MANUAL

### ABOUT

Talk Time: 12 hs

Music Time: 12 hs

Standby Time: 270 hs

Bluetooth Version: 4.1

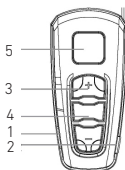
Profile: AVRCP/A2DP/HSF/HFP

Chip: CSR

Technology: CVC noise reduction

Operation Distance: 10 m

Weight: 20g



1. Charge port
2. Multi-function button
3. Volume +/-
4. Led indicator
5. Retract button

### Use of micro USB charger slot:

- By using the supplied wire, connect the Earset to a USB source of energy (PC port, charger...)
- Please do not use headset when it is charging.

### Use of volume button:

- Volume: up/down (press once, the volume will be up or down)

### LED indicator:

- Charging (red light lit)
- Charging completed (blue light lit)
- Low battery (flash red light three times)
- Calling (flash blue light every 5 seconds)
- Pairing mode (red light lit, red and blue flashing for some headsets)

### Use of call button

- Answer or end a call (press button once)
- Activate voice dial (press button for 2 seconds, mobile phone need

support voice dial)

- Re-connect lost Bluetooth connection (press button once)
- Activate pairing mode (press and hold until blue light lit, red and blue flashing for some headsets)

#### **Use of power-on button**

- Turn on (flash blue light)
- Turn off (flash red light)

**Pay attention: please read manual before using.**

### **HOW TO USE THE BLUETOOTH HEADSET**

Reading manual carefully so that learn how to use function buttons. Ensure the Bluetooth headset battery reserve, the headset should be charged at least one hour before the first time use.

#### **STEP INTO PAIRING MODE**

1. Turning on Bluetooth Headset and Bluetooth device in mobile phone, you can search headset model number and pair with mobile phone.
2. If phone lost the Bluetooth connection or you want to connect other phone, press the call key for 5 seconds into pairing mode.
3. Turn off other Bluetooth device so that avoid interference.

**Tip: wearing headset on left and right ear alternately can reduce fatigue of ear.**

#### **PAIRING WITH MOBILE PHONE**

1. Activate the Bluetooth device in your phone then use the phone add/search/discover new Bluetooth device.
2. Select the headset model number which shows on your phone of the list of Bluetooth devices. If the phone ask for a password, please enter four zeros (0000) and you will see \*\*\*\* showing on the screen.
3. Different phones have different menus to select from:  
**Iphone:** Setting>General>Bluetooth>On(start to search the devices)  
**Smart-phone:** Setting/Options>Bluetooth: On>Search for devices  
**Auto Redial:** Double-click the function key until you hear a prompt tone then you can redial the last phone number.

#### **CONNECT WITH A SMARTPHONE**

After the successful pairing, we can personalized choose custom

mobile audio and the audio media to use the Bluetooth headset connection.

Mobile phone can intelligently connect the headphones, which the display for the blue LED light flashing (some phones need to confirm connection). Now you can call by using the phone button or Voice dialing function.

### **CONTROL OF ANSWERING THE CALL**

When the mobile phone rang, you can answer the phone by press the call button once or reject the call by press the call button for 2 seconds. After answering, you can short press the function key to end the call.

### **CONNECT WITH TWO SMARTPHONES**

1. Pairing and connecting Bluetooth headset with A mobile phone and then turn off Bluetooth device of mobile A.
2. Turning off the headset, and then turn on it again.
3. Pairing and connecting the headset with mobile phone B
4. Turning on mobile A and then the headset has connected with two mobile phones.

**Note: Keep the device when pairing within a distance of 0.3 m**

### **ATTENTION**

Bluetooth has working range with 10 meters between the Bluetooth headset and phone. If beyond, the audio quality would decline or the device would lose the connection.

When you are using the Bluetooth headset and heard a rhythmic tip, which reminds you pay attention to the battery is low and need to charge.

### **HOW TO RECONNECT**

Step into the scope of use, Your headset will try to reconnect a lost Bluetooth connection. If it can't, please press the call button once or manually reconnect via the phone's Bluetooth device menu.

**MANUALE DI ISTRUZIONI****INFORMAZIONI**

Tempo in chiamata: 12 ore

Ascolto musica: 7 ore

Tempo in stand-by: 270 ore

Versione del Bluetooth: 4.1

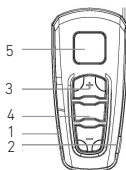
Profili: AVRCP/A2DP/HSF/HFP

Chip: CSR

Tecnologia: CVC cancellazione del rumore

Raggio di connessione: 10 m

Peso: 20g



1. Porta micro-USB per ricarica
2. Tasto multifunzione
3. Volume +/-
- 4 Indicatore LED
5. Tasto di riavvolgimento

**Utilizzo della porta micro-USB**

- Utilizzare il cavo in dotazione e collegare l'auricolare ad una fonte di energia USB.
- Non utilizzare l'auricolare mentre è sotto carica.
- Utilizzo del tasto per il controllo volume
- Volume: premere una volta "+" per alzare il volume, premere una volta "-" per abbassare

**Indicatore LED:**

- In carica: acceso LED di colore rosso
- Ricarica completa: acceso LED di colore blu
- Livello basso di batteria: LED di colore rosso lampeggia 3 volte
- Chiamata in entrata: LED di colore blu lampeggia ogni 5 secondi
- Modalità associazione: LED di colore rosso e blu lampeggianti (in alcuni casi il LED può essere di colore rosso)

**Utilizzo del tasto di risposta/fine chiamata:**

- Rispondere o chiudere una chiamata: premere il tasto una volta
- Attivare la composizione vocale: premere il tasto per 2 secondi (lo smartphone deve supportare la composizione vocale)
- Ripristinare la connessione Bluetooth: premere il tasto una volta
- Attivare la modalità Associazione: premere e tenere premuto fino a quando il LED di colore blu si accende (in alcuni casi il LED potrebbe essere di colore rosso e blu)

#### **Utilizzo del tasto di accensione:**

- Accensione: il LED si illumina di colore blu
- Spegnimento: il LED si illumina di colore rosso

**Attenzione: leggere il manuale d'istruzioni prima dell'utilizzo.**

### **UTILIZZARE L'AURICOLARE BLUETOOTH**

Leggere attentamente il manuale d'istruzioni. Assicurarsi che la batteria dell'auricolare sia carica. Prima dell'utilizzo, si consiglia di caricare l'auricolare almeno per un'ora.

### **ASSOCIARE L'AURICOLARE**

- Accendere l'auricolare e il Bluetooth del smartphone.
- Cercare l'auricolare. Una volta trovato il modello dell'auricolare, procedere con l'associazione.
- Nel caso in cui lo smartphone perdesse la connessione Bluetooth (o nel caso in cui si volesse associare l'auricolare a un altro dispositivo), premere il tasto di risposta/fine chiamata per 5 secondi. L'auricolare andrà in modalità associazione.
- Spegnere altri device BT vicini per evitare interferenze.

**Per ridurre l'affaticamento dell'orecchio, si consiglia di utilizzare alternativamente l'orecchio sinistro e l'orecchio destro.**

### **ASSOCIAZIONE**

- Attivare il Bluetooth dello smartphone e la ricerca di nuovi dispositivi Bluetooth attivi nelle vicinanze.
- Selezionare il numero dell'auricolare che si troverà nella lista dei device Bluetooth trovati. Nel caso in cui lo smartphone richieda un PIN, inserire 0000. Sul display apparirà ••••.
- Su alcuni telefoni può essere necessario andare in Impostazioni > Generali > Bluetooth > On e procedere con la ricerca dei device.
- Su alcuni smartphone è necessario andare in Impostazioni/Opzioni > Bluetooth: On > Ricerca dispositivo.

## **RICOMPOSIZIONE AUTOMATICA**

Premere due volte il tasto multifunzione fino a quando non si sente un segnale. Solo allora è possibile richiamare l'ultimo numero chiamato.

## **COLLEGARLO A UN TELEFONO CELLULARE**

Alcuni telefoni cellulari sono in grado di collegarsi agli auricolari in automatico, altri potrebbero richiedere una conferma. Una volta collegato, il LED si illuminerà di colore blu e sarà possibile utilizzare l'auricolare premendo il tasto telefono o la funzione di composizione automatica.

## **RISPONDERE A UNA CHIAMATA**

Quando lo smartphone riceve una chiamata, è possibile rispondere, premendo il tasto di risposta, o rifiutare, tenendo premuto il tasto di risposta per due secondi.

Per chiudere la chiamata, sarà sufficiente premere il tasto multifunzione.

## **COLLEGARE L'AURICOLARE A DUE SMARTPHONE**

1. Associare e collegare l'auricolare Bluetooth con lo smartphone A e spegnere il Bluetooth dello smartphone A.
2. Spegnere l'auricolare e poi ri-accenderlo.
3. Associare e collegare l'auricolare con lo smartphone B.
4. Accendere il Bluetooth dello smartphone A. Ora l'auricolare sarà associato con entrambi i dispositivi.

**Nota bene:** mantieni lo smartphone a 0,3 m di distanza durante l'associazione.

**Attenzione:** la tecnologia Bluetooth ha un raggio di connessione di 10 metri. È importante dunque rimanere entro questa distanza. In caso contrario, la qualità dell'audio potrebbe diminuire e lo smartphone potrebbe perdere la connessione.

Quando, utilizzando l'auricolare, si sente un suono ritmico, significa che la batteria è quasi scarica e quindi occorre ricaricarla.

Può essere che l'auricolare perda la connessione Bluetooth. Se non dovesse riuscire a riconnettersi, premere una volta il tasto di risposta, oppure riconnettere l'auricolare manualmente consultando il menu Bluetooth dello smartphone.

# F

## MODE D'EMPLOI

### INFORMATIONS

Autonomie en conversation: 12 heures

Autonomie en écoute musicale: 7 heures

Autonomie en veille: 270 heures

Version bluetooth: 4.1

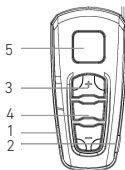
Profils bluetooth: AVRCP / A2DP / HSP / HFP

Chip: CSR

Technologie: CVC avec annulation de bruit

Rayon de couverture: 10 m

Poids: 20 g



1. Charge port
2. Multi-function button
3. Volume +/-
4. Led indicator
5. Retract button

### Utilisation du port micro-USB

- Utilisez le câble fourni pour connecter le casque à une source d'alimentation USB
- Ne pas se servir de l'oreillette pendant la charge

### Utilisation du bouton Volume

- Appuyez une fois sur le bouton "+" pour augmenter le volume
- Appuyez une fois sur le bouton "-" pour diminuer le volume

### Voyant LED:

En charge: LED allumée en rouge

Charge complète: LED allumée en bleu

Batterie faible: LED rouge qui clignote 3 fois de suite

Appel entrant: LED bleue qui clignote toutes les 5 secondes

Mode appairage: LED passe du rouge au bleu (dans certains cas, elle garde la couleur rouge)

### Utilisation de la touche décrocher/raccrocher:

Pour répondre ou mettre fin à un appel, appuyez une fois sur le bouton  
Activer la numérotation vocale: appuyez sur le bouton et maintenez pendant deux secondes (le smartphone doit intégrer cette

fonctionnalité)

Rétablir la connexion Bluetooth: appuyez une fois sur le bouton

Activer le mode appairage: appuyez et maintenez le bouton jusqu'à ce que le voyant vire du rouge au bleu (la LED peut clignoter rouge et bleu dans certains cas)

## **UTILISATION DU CASQUE BLUETOOTH**

S'il vous plaît, lisez attentivement le manuel d'utilisation

Assurez-vous que la batterie du casque est chargée. Avant toute utilisation, il est recommandé de charger le casque pendant au moins une heure.

## **CONNECTER LE CASQUE**

Allumez le casque et activez le Bluetooth de votre smartphone

Recherchez le casque dans la liste des périphériques Bluetooth disponibles et procédez à l'appairage

Au cas où le smartphone se déconnecte (ou vous désirez coupler le casque avec un autre appareil), appuyez pendant 5 secondes sur la touche Décrocher/Raccrocher. Le kit passera alors en mode appairage.

Éteignez les autres appareils Bluetooth à proximité pour éviter les interférences.

Pour réduire la fatigue auditive, il est recommandé d'utiliser aussi bien l'oreille gauche que l'oreille droite.

## **APPAIRAGE**

- Activez le Bluetooth de votre smartphone et procédez à une recherche des appareils actifs à proximité.
- Sélectionnez le numéro du casque dans la liste des périphériques trouvés. Si un mot de passe vous est demandé sur votre smartphone, entrez 0000.
- Sur certains smartphones, vous devez aller à Réglages - Général - Bluetooth puis rechercher le casque. Sur d'autres, il faudra passer par Paramètres/Options - Bluetooth - On puis recherchez le périphérique.

## **RECOMPOSITION AUTOMATIQUE**

Appuyez deux fois sur la touche multifonction jusqu'à ce qu'une tonalité résonne. Le dernier numéro appelé sera alors recomposé.

## **CONNEXION DU CASQUE À UN SMARTPHONE**

Certains smartphones sont capables de se connecter automatiquement à ce casque Bluetooth. D'autres par contre, peuvent nécessiter une confirmation. Une fois connecté, le voyant LED s'allume en bleu. Vous pouvez alors utiliser votre casque en

vous servant de votre smartphone ou de la fonction de numérotation automatique.

## **RÉPONDRE À UN APPEL**

Lorsque vous recevez un appel sur votre smartphone, vous pouvez y répondre directement en appuyant sur la touche "Répondre" du casque. Vous pouvez également le rejeter en maintenant la touche pendant deux secondes.

Pour mettre fin à un appel, appuyez simplement sur la touche multifonction.

## **CONNECTER LE CASQUE À DEUX SMARTPHONES**

1. Allumez et connectez le casque à votre smartphone A puis désactivez le Bluetooth de ce mobile.
  2. Mettez le casque hors tension puis rallumez-le à nouveau
  3. Liez le casque à votre smartphone B
  - 4 Rallumez le Bluetooth du smartphone A
- Votre casque est maintenant relié à deux smartphones.

**Notez bien: le smartphone doit-être maintenu à 0.3 m du casque pendant le couplage.**

**Attention:** Le Bluetooth a un rayon de couverture de 10 mètres. Il est impératif de rester à l'intérieur de cette zone. Au-delà de 10 m, la qualité audio diminue et le smartphone peut se déconnecter du casque.

Si vous entendez un bip sonore pendant que vous utilisez ce casque, cela signifie que la batterie est faible et doit-être rechargée.

Il se peut que le casque se déconnecte en cours d'utilisation. Si elle ne se reconnecte pas automatiquement, effectuez un test de réponse ou re-appairez-le manuellement en suivant les instructions du menu Bluetooth de votre smartphone.

# D

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### INFORMATIONEN

Sprechzeit: ca. 12 Stunden

Musikwiedergabe: ca. 7 Stunden

Stand-by: bis zu 270 Stunden

Bluetooth 4.1

Profile: AVRCP/A2DP/HSF/HFP

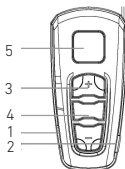
CSR-Chip

CVC-Geräuschunterdrückung

Bluetooth-Reichweite: 10 Meter

Gewicht: 20 Gramm

Micro-USB-Anschluss zum Aufladen



1. Charge port
2. Multi-function button
3. Volume +/-
4. Led indicator
5. Retract button

### Micro-USB-Anschluss:

Mit dem mitgelieferten Micro-USB-Kabel können Sie das Headset einfach aufladen. Schließen Sie dazu das Kabel an eine USB-Stromquelle wie ein Netzteil oder Ihren PC an. Verwenden Sie das Headset nicht, wenn es gerade aufgeladen wird. Verwenden Sie die Lautstärketasten, um die Lautstärke individuell anzupassen.

### LED-Anzeige:

Wenn das Gerät lädt, leuchtet sie rot. Ist es voll geladen, leuchtet die Anzeige blau. Wenn der Akkustand niedrig ist, blinkt sie dreimal rot auf. Wenn Sie einen Anruf empfangen, blinkt die Leuchte alle fünf Sekunden

**Anruftaste:**

Drücken Sie die Taste einmal, um einen Anruf anzunehmen. Zum Aktivieren der Sprachwahl müssen Sie die Taste zwei Sekunden lang gedrückt halten. Hierzu muss Ihr Smartphone allerdings ebenfalls die Sprachwahl unterstützen. Zum Herstellen einer Bluetooth-Verbindung müssen Sie die Taste ebenfalls einmal drücken.

**Verwendung des Headsets:**

Lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitung und achten Sie auf den Akkustand des Gerätes. Es wird empfohlen, das Headset vor dem Gebrauch mindestens eine Stunde zu laden.

**DAS HEADSET MIT EINEM SMARTPHONE KOPPELN:**

Schalten Sie Bluetooth am Smartphone sowie das Headset ein. Suchen Sie mit Ihrem Smartphone nach dem Headset. Sobald Sie es gefunden haben, verbinden Sie sich mit ihm. Sollte die Verbindung später wieder abbrechen, müssen Sie die Anruftaste für fünf Sekunden drücken, um in den Pairing-Modus zu wechseln. Schalten Sie andere BT-Geräte in der Umgebung aus, um Störungen zu vermeiden. Nutzen Sie das Headset abwechselnd am linken und rechten Ohr, um Müdigkeit zu vermeiden. Sobald die Verbindung hergestellt wurde, leuchtet die LED blau und Sie können das Headset wie oben beschrieben verwenden.

**PAIRING MIT DEM SMARTPHONE:**

Schalten Sie Bluetooth auf dem Smartphone ein und suchen nach Geräten in der Umgebung. Verbinden Sie sich nach erfolgreicher Suche mit dem Headset. Sollte eine PIN gefordert werden, geben Sie 0000 ein. Die Bluetooth-Einstellungen finden Sie bei aktuellen Android- und Apple-Geräten im Notification Center.

**AUTOMATISCHE WAHLWIEDERHOLUNG:**

Drücken Sie die Multifunktionstaste zweimal, bis Sie einen Ton hören. Erst dann können Sie die zuletzt gewählte Nummer erneut wählen.the screen.

**ANNEHMEN VON ANRUFEN:**

Drücken Sie die Anruftaste einmal kurz, um einen Anruf anzunehmen. Drücken Sie sie zwei Sekunden lang, um ihn

abzulehnen. Drücken Sie die Multifunktionstaste, um das Gespräch zu beenden.

### **DAS HEADSET MIT ZWEI SMARTPHONES VERBINDEN:**

1. Smartphone A mit dem Headset verbinden und BT am Smartphone A ausschalten.
2. Den Vorgang mit Smartphone B wiederholen.
3. Schalten Sie das Headset aus und wieder an. Schalten Sie jetzt auch Bluetooth an beiden Smartphones an.
4. Viel Spaß!

**Hinweis:** Halten Sie das Smartphone beim Pairing ca. 30 cm vom Headset entfernt. Außerdem sollten Sie die maximale Reichweite von Bluetooth bedenken, die 10 Meter beträgt. Andernfalls kann die Tonqualität schlechter werden oder die Verbindung ganz abbrechen. Bei einer schwachen Akkuleistung hören Sie eine kurze Melodie.

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

### INFORMACIÓN

Tiempo de conversación: 12 horas

Tiempo de la música en reproducción: 7 horas de tiempo en espera:  
270 horas

Versión del Bluetooth: 4.1

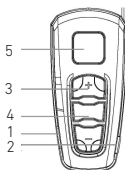
Perfiles: AVRCP/A2DP/HSF/HFP

Chip: RSC

Tecnología: cancelación de ruido CVC

Radio conexión: 10 m.

Peso: 20 g.



1. Charge port
2. Multi-function button
3. Volume +/-
4. Led indicator
5. Retract button

### Uso del puerto micro-USB

- Utilice el cable suministrado y conecte el auricular a una fuente de alimentación USB
- No utilice los auriculares mientras se estén cargando

### Utilice el control de volumen

- Volumen: pulse una vez "+" para aumentar el volumen, pulse una vez "-" para bajarlo

### LED indicator:

- Carga: el LED se ilumina en rojo
- Carga completa: el LED se ilumina en azul
- Nivel bajo de la batería: el LED rojo parpadea tres veces
- Llamada entrante: el LED azul parpadea cada 5 segundos
- Modo asociación: LED rojo y azul intermitente (en algunos casos el LED puede ser rojo)

## **Uso de la tecla de respuesta/fin de llamada**

- Para responder o finalizar una llamada: pulse el botón una vez
- Activar la marcación de voz: pulsar el botón durante dos segundos (el smartphone debe tener la función de marcación de voz)
- Restaurar la conexión Bluetooth: pulse el botón una vez
- Activar el modo asociación: mantenga pulsado el botón hasta que se encienda el LED azul (los indicadores luminosos pueden ser de color rojo y azul en algunos casos)

## **Uso del Bluetooth del auricular**

Lea atentamente el manual de instrucciones. Asegúrese de que la batería del auricular está cargada. Antes de su uso, se recomienda cargar el auricular durante al menos una hora.

### **SINCRONIZACIÓN DEL AURICULAR:**

Active el Bluetooth en el smartphone e inicie la búsqueda de nuevos dispositivos Bluetooth activos cercanos

Seleccione el número de auricular de la lista de dispositivos Bluetooth encontrados. En el caso de que el smartphone solicite un PIN, introduzca 0000. En su pantalla aparecerá ••••

En algunos teléfonos es posible que tenga que ir a Ajustes-General-Bluetooth y continuar con la búsqueda de dispositivos.

En algunos smartphones es posible que tenga que ir a Configuración/Opciones-Bluetooth: activado- y continuar con la búsqueda de dispositivos.

### **RELLAMADA AUTOMÁTICA:**

Pulse dos veces el botón multifunción hasta que oiga un tono. Solo entonces podrá volver a marcar el último número marcado.

### **CONECTARLO A UN TELÉFONO MÓVIL:**

Algunos teléfonos móviles son capaces de conectarse a los auriculares de forma automática. Otros pueden requerir una confirmación. Una vez conectado, el LED se iluminará de color azul, y se puede utilizar el auricular pulsando el botón del teléfono o la función de marcación automática.v

## **CONTESTAR A UNA LLAMADA:**

Cuando el teléfono inteligente reciba una llamada, puede responder pulsando el botón de respuesta, o rechazarla, pulsando la tecla de respuesta durante dos segundos. Para finalizar la llamada, solo tiene que pulsar el botón de multifunción.

## **CONECTAR EL AURICULAR A DOS SMARTPHONES**

Sincronización y conexión del auricular Bluetooth con el smartphone A, y desactivar el Bluetooth del smartphone A

Apague el auricular y vuelva a encenderlo

Sincronización y conexión del auricular con el smartphone B.

Encienda el Bluetooth del smartphone A. Ahora el auricular se sincronizará con ambos dispositivos.

**Note: Keep the device when pairing within a distance of 0.3 m**

## **ADEVERTENCIA**

la tecnología Bluetooth tiene un radio de conexión de 10 metros. Por tanto, es importante permanecer dentro de dicha distancia. De lo contrario, la calidad del audio puede disminuir y el smartphone puede perder su conexión.

Si al utilizar el auricular, se escucha un sonido rítmico, significa que la batería está baja, por lo que ha de recargarla.

Puede suceder que el auricular pierda la conexión Bluetooth. Si se sigue produciendo un error al volver a conectarlo, pulse una vez el texto de respuesta, o vuelva a conectar manualmente el auricular consultando el menú Bluetooth del smartphone.

# P

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

### INFORMAÇÃO

Tempo de conversação: 12 horas

Tempo de reprodução de música: 7 horas em stand-by: 270 horas

Versão Bluetooth: 4.1

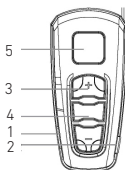
Perfis: AVRCP / A2DP / HSP / HFP

Chip: CSR

Tecnologia: Cancelamento de ruído CVC

Raio de ligação: 10 m

Peso: 20g



1. Charge port
2. Multi-function button
3. Volume +/-
4. Led indicator
5. Retract button

### Utilização da porta micro-USB

- Utilize o cabo fornecido e ligue o auricular a uma fonte de energia USB.
- Não utilize o auricular durante o carregamento.

### Utilização do botão de controle de volume

- Volume: prima uma vez "+" para aumentar o volume, prima uma vez "-" para diminuir o volume

### Indicador LED:

- Carregamento: LED acende em vermelho
- Carregamento completo: LED acende em azul
- Nível baixo de bateria: LED em vermelho pisca 3 vezes
- Chamada: LED em azul pisca a cada 5 segundos
- Modo de emparelhamento: LED vermelho e azul a piscar (em alguns casos, o LED pode ser vermelho)

### Utilização do botão de atender/terminar chamada:

- Para atender ou terminar uma chamada: prima o botão uma vez

- Activar a marcação por voz: prima o botão durante dois segundos (smartphones que suportem a marcação por voz)
- Restaurar a ligação Bluetooth: prima o botão uma vez
- Activar o modo de emparelhamento: prima e mantenha pressionado até que o LED de cor azul acenda (LED indicador pode ser de cor vermelha e azul em alguns casos)

### **Utilizar auricular Bluetooth**

Por favor, leia o manual de instruções. Certifique-se de que a bateria do auricular está carregada. Antes da utilização, recomenda-se o carregamento do auricular durante pelo menos uma hora.

### **EMPARELHAR O AURICULAR:**

Ligue o auricular e o Bluetooth do smartphone.

Procure o auricular. Depois de encontrar o modelo do auricular, prossiga com o emparelhamento.

No caso em que o smartphone perde a ligação Bluetooth (ou se quiser emparelhar o auricular com outro dispositivo), prima o botão de atender/terminar chamada durante 5 segundos. O auricular entra em modo de emparelhamento.

Desligue outros dispositivos Bluetooth por perto para evitar interferências.

Para reduzir a fadiga do ouvido, recomenda-se o uso alternado do ouvido esquerdo e do ouvido direito

### **EMPARELHAMENTO:**

Activar o Bluetooth do smartphone e a procura por novos dispositivos Bluetooth activos nas proximidades.

Selecione o número do auricular que vai encontrar na lista de dispositivos Bluetooth encontrados. No caso em que o smartphone solicita um PIN, introduza 0000. Aparecerá no visor ....

Em alguns telefones, poderá necessitar de aceder a Configurações - Geral - Bluetooth - On e prosseguir com a procura de dispositivos. Em alguns smartphones, necessita de aceder a Configurações/ Opções - Bluetooth: On - Procura de dispositivo.

### **REDISCAGEM AUTOMÁTICA:**

Prima duas vezes o botão multifunções até ouvir um sinal sonoro. Só então será possível rediscar o último número contactado.

### **LIGÁ-LO A UM TELEMÓVEL:**

Alguns telemóveis têm a capacidade de se ligarem aos auriculares automaticamente, outros podem exigir uma confirmação. Uma vez ligado, o LED ficará azul e será possível usar o auricular premindo o botão do telefone ou a função de marcação automática.

### **ATENDER UMA CHAMADA:**

Quando o smartphone recebe uma chamada, é possível atender, premindo o botão de atendimento, ou rejeitar, mantendo pressionado o botão de atendimento durante dois segundos. Para terminar a chamada, basta premir o botão multifunções.

### **LIGAR O AURICULAR A DOIS SMARTPHONES:**

1. Emparelhar e conectar o auricular Bluetooth com o smartphone A e desligar o Bluetooth do smartphone A.
2. Desligue o auricular e, em seguida, volte a ligá-lo.
3. Emparelhar e conectar o auricular com o smartphone B.
4. Ligue o Bluetooth do smartphone A. Agora o auricular será emparelhado com ambos os dispositivos.

**Nota: mantenha o smartphone a 0,3 m de distância durante o emparelhamento.**

### **AVISO:**

a tecnologia Bluetooth tem um raio de ligação de 10 metros. Por conseguinte, é importante permanecer dentro desta distância. Caso contrário, a qualidade de áudio pode diminuir e o smartphone pode perder a ligação.

Ao usar o auricular, ouve-se um som rítmico, o que significa que a bateria está fraca, sendo necessário, em seguida, recarregá-la. O auricular poderá perder a ligação Bluetooth. Se ele não voltar a ligar, prima uma vez o botão de atendimento, ou volte a ligar o auricular manualmente através da consulta do menu Bluetooth do smartphone.

## GEBRUIKERSHANDLEIDING

### ALGEMENE INFORMATIE

Spreektijd: 12 uur

Muziek luisteren: 7 uur Stand-by: 270 uur

Bluetooth versie: 4.1

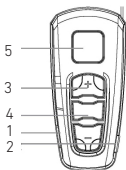
Profielen: AVRCP / A2DP / HSP / HFP

Chip: CSR

Technologie: CVC ruisonderdrukking

Bereik van de verbinding: 10 m

Gewicht: 20g



1. Charge port
2. Multi-function button
3. Volume +/-
4. Led indicator
5. Retract button

### Over het gebruik van de micro-USB-poort

- Gebruik de meegeleverde kabel en sluit de headset aan op de USB-uitgang van een apparaat dat stroom levert.
- Gebruik uw headset niet tijdens het opladen.

### Gebruik de knop voor de volumeregeling als volgt:

- Volume: druk eenmaal op "+" om het volume een stap te verhogen; druk op "-" om de volume een stap te verlagen.

### Over de led-indicator:

- Opladen: de led-verlichting brandt rood
- Volledig opgeladen: de led-verlichting brandt helder blauw
- Beperkt vermogen van de batterij: rode led-verlichting knippert 3 keer
- Inkomende oproep: blauwe led-verlichting knippert elke 5 seconden
- Verbindingsmodus: de led-verlichting knippert rood en blauw (in sommige gevallen kan de led-verlichting alleen rood knipperen)

### **Hulp bij het beantwoorden / beëindigen van gesprekken:**

- Beantwoorden of beëindigen van een gesprek: drukt eenmaal op de knop
- Spraakherkenning activeren: Druk op de knop gedurende twee seconden (uw smartphone moet wel voice dialing ondersteunen)
- De Bluetooth-verbinding herstellen: druk eenmaal op de knop
- Overschakelen naar de verbindingsmodus: de knop ingedrukt houden totdat de blauwe led-verlichting oplicht (de led-indicator kan in sommige gevallen rood en blauw oplichten)

### **GEBRUIK VAN DE BLUETOOTH-HEADSET**

Lees de handleiding. Zorg ervoor dat de batterij van de headset opgeladen is. Voor het gebruik is het raadzaam om de headset minstens een uur op te laden.

### **HET KOPPELEN VAN UW HEADSET:**

- Schakel op zowel de headset als uw smartphone Bluetooth in.
- Zoek de headset. Zodra u het model van uw headset gevonden heeft, gaat u door met de verbinding.
- In het geval dat de smartphone de Bluetooth-verbinding verliest (of als u de headset met een ander apparaat probeerde te koppelen), drukt u op de beantwoorden / beëindigen toets en houdt u deze gedurende 5 seconden ingedrukt. De headset zal overgaan in de pairing mode.
- Schakelt u elk ander Bluetooth-apparaat in de buurt uit om interferentie te voorkomen

Schakel op zowel de headset als uw smartphone Bluetooth in.

- Zoek de headset. Zodra u het model van uw headset gevonden heeft, gaat u door met de verbinding.

**Om de kans op vermoeidheid aan uw gehoor te verminderen, is het raadzaam om ofwel gebruik maken van uw linkeroor ofwel uw rechteroor.**

### **VERBINDING MAKEN:**

- Schakel Bluetooth in op de smartphone en zoek naar nieuwe actieve Bluetooth-apparaten in de buurt.
- Selecteer het juiste nummer van de headset dat u in de lijst met Bluetooth-apparaten gevonden heeft. In het geval dat de smartphone om een PIN-code vraagt, voert u 0000 in. Het display zal •••• weergeven.
- Op sommige telefoons moet u naar 'Instellingen', vervolgens

naar 'Algemeen', dan naar 'Bluetooth' en tenslotte naar 'Aan'. Ga vervolgens verder met het zoeken naar apparaten.  
- Op sommige smartphones moet u naar 'Instellingen / Opties' gaan, dan naar 'Bluetooth: Aan' en vervolgens naar 'Zoeken

### **AUTOMATISCH HERHALEN:**

Druk tweemaal op de multifunctionele knop tot u een toon hoort. Alleen dan kunt u het laatst gebelde nummer opnieuw kiezen.

### **AANSLUITEN OP EEN MOBIELE TELEFOON:**

Sommige mobiele telefoons zijn in staat om automatisch verbinding te maken met de koptelefoon, anderen kunnen een bevestiging nodig hebben. Eenmaal aangesloten, zal de led-verlichting blauw oplichten en kunt u de headset gebruiken door op de telefoon knop te drukken of de automatisch kiezen-functie te selecteren.

### **EEN OPROEP BEANTWOORDEN:**

Wanneer uw smartphone een oproep ontvangt, kunt u deze beantwoorden door op de beantwoord-toets te drukken, of u kunt hem afwijzen, als u de beantwoord-toets gedurende twee seconden ingedrukt houdt.

Om het gesprek te beëindigen drukt u op de multifunctionele knop.

### **DE HEADSET AANSLUITEN OP TWEE SMARTPHONES:**

1. Koppel de Bluetooth-headset met uw smartphone A en breng een verbinding tussen beide tot stand. Schakel vervolgens de Bluetooth-functie van uw smartphone A uit.
2. Zet de headset uit en schakel hem vervolgens weer in.
3. Koppel en verbind de headset met uw smartphone B.
4. Zet uw Bluetooth smartphone A aan. Nu zal de headset met beide apparaten worden geassocieerd.

Waarschuwing: Bluetooth heeft een bereik van 10 meter. Het is dus belangrijk om binnen deze afstand te blijven. Anders kan de geluidskwaliteit afnemen en de smartphone kan zijn verbinding verliezen.

Als u tijdens het gebruik van de headset een ritmisch geluid hoort, betekent dit dat de batterij bijna leeg is en de batterij moet worden opgeladen.

Het kan zijn dat de headset de Bluetooth-verbinding verliest. Als het niet lukt om opnieuw te verbinden, drukt u eenmaal het op de beantwoord-toets, of u verbindt de headset handmatig opnieuw door het raadplegen van het Bluetooth-menu op uw smartphone.

# RUS

## Руководство по эксплуатации

Время работы в режиме разговора: 12 часов

Время работы в режиме прослушивания музыки: 7 часов

Время работы в режиме ожидания: 270 часов

Версия Bluetooth: 4.1

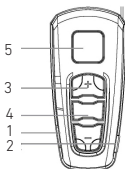
Профили: AVRCP/A2DP/HSP/HFP

Чип: CSR

Технология: CVC по подавлению шума

Радиус подключения: 10 м

Вес: 20 г



1. Charge port
2. Multi-function button
3. Volume +/-
4. Led indicator
5. Retract button

### Использование micro-USB порта:

Используйте прилагаемый кабель для подключения устройства к источнику питания USB.

Не пользуйтесь устройством во время его зарядки.

Использование кнопки для регуляции громкости:

### Использование кнопки для регуляции громкости:

Нажмите один раз кнопку «+», чтобы увеличить уровень громкости.

Нажмите один раз кнопку «-», чтобы уменьшить уровень громкости.

### Светодиодный индикатор:

Зарядка: светодиод горит красным цветом

Полная зарядка: светодиод горит синим цветом

Низкий уровень батареи: красный светодиод мигает 3 раза

Входящий звонок: синий светодиод мигает каждые 5 секунд  
Режим ассоциации: светодиод мигает попеременно красным и синим цветом (в некоторых случаях, светодиод может гореть только красным цветом).

### **Использование кнопки ответа/завершения телефонного звонка:**

Для ответа на звонок или завершения телефонного разговора: нажмите кнопку один раз

Включение голосового набора номера телефона: нажимайте кнопку в течение двух секунд (смартфон должен поддерживать функцию голосового набора).

Восстановление связи Bluetooth: нажмите кнопку один раз.

Включение режима ассоциации: нажмите и удерживайте кнопку до тех пор, пока не загорится синий светодиод (в некоторых случаях индикатор можно гореть красным и синим цветом).

### **Использование наушников Bluetooth:**

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию. Убедитесь в том, что аккумулятор наушников заряжен. Перед использованием рекомендуется заряжать наушники, по крайней мере, в течение одного часа

### **Сопряжение гарнитуры:**

Включите наушники и запустите функцию Bluetooth на смартфоне.

Начните поиск наушников в списке совместимых устройств. После того, как модель наушников будет найдена, продолжайте процесс сопряжения.

Если смартфон потеряет связь Bluetooth (или если вы хотите ассоциировать наушники с другим устройством), нажимайте кнопку ответа на звонок/завершения вызова в течение 5 секунд. После этого наушники перейдут в режим сопряжения.

Во избежание помех, выключите все другие устройства Bluetooth, находящиеся вблизи от наушников.

Для уменьшения слуховой усталости и сохранения слуха, рекомендуется слушать музыку попеременно левым и правым ухом, а также каждые два часа делать перерыв на 15 минут, чтобы давать ушам отдохнуть.

### **Ассоциация:**

Включите Bluetooth на смартфоне и начните поиск новых активных устройств Bluetooth.

Выберите номер наушников из списка найденных устройств Bluetooth. В том случае, если смартфон запросит PIN-код, введите 0000. На дисплее появятся символы ....

Владельцам некоторых телефонов может потребоваться перейти в Настройки / Основные функции / Bluetooth / Вкл и приступить к поиску совместимых устройств.

Модели других смартфонов могут потребовать перехода в раздел Настройки /Опции / Bluetooth / Вкл, чтобы начать поиск новых активных устройств.

### **Автоматический повторный набор номера**

Нажмите дважды многофункциональную кнопку, пока не услышите звуковой сигнал. Только после этого вы сможете повторить вызов последнего набранного номера

### **Подключение к мобильному телефону:**

Некоторые мобильные телефоны имеют возможность подключаться к наушникам автоматически, в то время как другим смартфонам может понадобиться подтверждение. После подключения наушников к телефону, светодиодный индикатор загорится синим цветом, и вы сможете использовать наушники, нажав на кнопку телефона или запустив функцию автоматического набора номера.

### **Ответ на телефонный звонок**

Когда на ваш смартфон поступает телефонный звонок, вы можете ответить на него, нажимая в течение 2-х секунд кнопку ответа/завершения разговора.

Для того, чтобы завершить телефонный разговор, просто нажмите один раз многофункциональную кнопку, расположенную на наушниках.

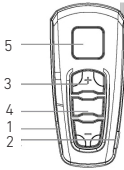
**Внимание:** Bluetooth имеет радиус действия в пределах 10 метров. Поэтому очень важно, чтобы телефон и наушники оставались в пределах этого расстояния друг от друга. В противном случае, качество звука может ухудшиться, а смартфон может потерять связь с наушниками.

# TR

## KULLANIM KILAVUZU

### KULAKLIĞINIZ HAKKINDA

Konuşma Süresi: 12 saat  
Müzik Dinleme Süresi: 12 saat  
Bekleme Süresi: 270 saat  
Bluetooth Sürümü : 4.1  
Profil: AVRCP/A2DP/HSF/HFP  
Çip: CSR  
Teknoloji: CVC gürültü azaltma  
Çalışma Mesafesi: 10m  
Ağırlık: 30g



1. Charge port
2. Multi-function button
3. Volume +/-
4. Led indicator
5. Retract button

### Mikro USB şarj yuvasının kullanımı

- Verilmiş olan kabloyu kullanarak Kulaklığı bir USB enerji kaynağına bağlayın (Bilgisayar USB girişi , şarj aleti...)
- Kulaklığı şarj etme esnasında lütfen kullanmayın.

### Ses düğmesinin kullanımı

- Ses: yukarı/aşağı (bir kez basınız, ses seviyesi artacak veya azalacaktır)

### LED gösterge:

- Şarj olurken (kırmızı ışık yanar)
- Şarj tamamlanınca (mavi ışık yanar)
- Düşük şarjda (kırmızı ışık 3 kez yanıp söner)
- Çağrı esnasında (mavi ışık 5 saniyede bir yanıp söner)
- Eşleştirme modunda (kırmızı ışık yanar, bazı kulaklıklarda kırmızı ve mavi ışık yanıp söner)

### Çağrı düğmesinin kullanımı

- Gelen bir aramayı cevaplama veya sonlandırma (döğmeye bir kez basın)
- Sesli aramayı aktif hale getirme (döğmeye 2 saniye süreyle basın, cep telefonunuz sesli aramayı desteklemelidir)
- Kesilen Bluetooth bağlantısını tekrar kurma (döğmeye bir kez basın)
- Eşleştirme modunu aktif hale getirme (basın ve mavi ışık yanana dek basılı tutun, bazı kulaklıklarda kırmızı ve mavi ışık yanıp söner)

### **Bluetooth kulaklık kullanımı hazırlığı**

İşlev döğmelerinin nasıl kullanılacağını öğrenmek için kılavuzu dikkatle okuyun.

İlk kullanımdan önce kulaklığı asgari bir saat şarjda tutarak Bluetooth kulaklık bataryasının yeterli şarja sahip olduğundan emin olun.

### **EŞLEŞTİRME MODUNA GEÇME:**

1. Bluetooth Kulaklığı ve cep telefonunuzda Bluetooth özelliğini açarak kulaklık model numarasını aratabilir ve cep telefonu ile eşleşmesini sağlayabilirsiniz.
2. Eğer kulaklığın telefonla arasında olan Bluetooth bağlantısı kesildiyse veya kulaklığı başka bir telefona bağlamak istiyorsanız eşleştirme moduna geçmek için çağrı döğmesine 5 saniye süreyle basın.
3. Karışmalarını engellemek için diğer Bluetooth cihazını kapatın.

### **CEP TELEFONU İLE EŞLEŞTİRME:**

1. Telefonunuzun Bluetooth özelliğini aktif hale getirin ve telefonunuzu kullanarak yeni Bluetooth cihazını arayın/keşfedin/ekleyin.
2. Telefonunuzun bulduğu Bluetooth cihazları listesinden kulaklık model numarası ile görüneni seçin. Eğer telefon şifre isterse lütfen dört tane sıfır (0000) girin; bu telefon ekranınızda .... olarak görünecektir.
3. Bluetooth cihazı araması yapmak için farklı telefonlarda farklı menü yolları olabilir: iPhone: Ayarlar >Genel> Bluetooth > Açık (cihaz arama başlar)

### **CEP TELEFONUNA BAĞLANMA:**

Başarılı bir şekilde eşleştirme yaptıktan sonra Bluetooth

kulaklık bağlantısında kullanılacak telefon sesini ve ses ortamını kişiselleştirebiliriz. Cep telefonu akıllı bir şekilde kulaklığa bağlanabilir, bu durumda mavi LED ışık ekranı yanıp sönecektir. (Bazı telefonlarda bağlantının onayı sorulmaktadır)  
Şimdi telefonun düğmesini kullanarak veya Sesli Arama işlevini kullanarak arama yapabilirsiniz.

### **BLUETOOTH KULAKLIĞI: ÇAĞRI CEVAPLAMA KONTROLÜ**

Cep telefonu çaldığında, çağrı düğmesine bir kere basarak aramayı cevaplayabilir ve çağrı düğmesine 2 saniye süreyle basarak aramayı reddedebilirsiniz. Konuşma sonrasında işlem tuşuna kısaca basarak çağrıyı sonlandırabilirsiniz.

### **İKİ CEP TELEFONUNA BAĞLANTI KURMA:**

1. Bluetooth kulaklığı, A cep telefonu ile eşleştirin ve ardından A cep telefonunun bluetooth'unu kapatın
2. kulaklığı kapatın ve ardından açın
3. kulaklığı B cep telefonu ile eşleştirin
4. A cep telefonunun Bluetooth'unu açın; şimdi kulaklık iki cep telefonu ile eşleşmiş olacaktır.

**Not: Eşleştirme esnasında cihazı telefonun 0,3 metre civarında yakınlıkta tutun**

### **ETKİN ÇALIŞMA MESAFESİNDE KALMA:**

Bluetooth kulaklık ve telefon arasındaki azami etkin çalışma mesafesi 10 metredir. Eğer daha uzun mesafelerde kullanılacak olursa ses kalitesi düşecek ve hatta bağlantı kesilebilecektir.

### **TEKRAR BAĞLANTI KURMAYI ÖĞRENME:**

Kullanım kapsamında Bluetooth bağlantınız kesilecek olursa kulaklığınız tekrar bağlantıyı kurmaya çalışacaktır. Eğer kuramazsa lütfen çağrı düğmesine bir kere basın veya telefonunuzun Bluetooth menüsünü kullanarak tekrar manuel bir şekilde bağlantı kurun.

# GR

Σχετικά με το κεφαλόφωνο σας

Χρόνος ομιλίας: 12 ώρες

Χρόνος μουσικής: 12 ώρες

Χρόνος Αναμονής: 270 ώρες

Έκδοση Bluetooth: 4.1

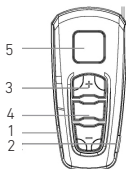
Προφίλ: AVRCP/A2DP/HSF/HFP

Τσιπ: CSR

Τεχνολογία: Μείωση θορύβου CVC

Απόσταση Λειτουργίας: 10m

Βάρος: 30



1. Charge port
2. Multi-function button
3. Volume +/-
4. Led indicator
5. Retract button

## Χρήση της υποδοχής φορτιστή micro USB

- Χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο, συνδέστε το ακουστικό με μία πηγή ρεύματος USB (θύρα Η/Υ, φορτιστή...)
- Μην χρησιμοποιείτε το κεφαλόφωνο όσο φορτίζει.

## Χρήση του κουμπιού έντασης

- Ένταση: αύξηση/μείωση (πατήστε μία φορά, η ένταση θα αυξηθεί ή θα μειωθεί)

## Ένδειξη LED:

- Φορτίζει (κόκκινο φως αναμμένο)
- Η φόρτιση ολοκληρώθηκε (μπλε φως αναμμένο)
- Χαμηλή μπαταρία (κόκκινο φως αναβοσβήνει τρεις φορές)
- Καλεί (μπλε φως αναβοσβήνει ανά 5 δευτερόλεπτα)
- Λειτουργία σύζευξης (κόκκινο φως αναμμένο, κόκκινο και μπλε φως)

αναβοσβήνουν για ορισμένα κεφαλόφωνα)

### **Χρήση του κουμπιού κλήσης**

- Απαντήστε ή τερματίστε μία κλήση (πατήστε το κουμπί μία φορά)
- Ενεργοποιήστε τη φωνητική κλήση (πατήστε το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα, το κινητό τηλέφωνο πρέπει να υποστηρίζει τη φωνητική κλήση)
- Επανασυνδέστε τη χαμένη σύνδεση Bluetooth (πατήστε το κουμπί μία φορά)
- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία σύζευξης (πατήστε παρατεταμένα μέχρι να φωτιστεί το μπλε φως, το κόκκινο και το μπλε φως αναβοσβήνουν για ορισμένα κεφαλόφωνα)

### **Χρήση του κουμπιού ενεργοποίησης**

- Ενεργοποιήστε (αναβοσβήνει μπλε φως)
- Απενεργοποιήστε (αναβοσβήνει κόκκινο φως)

### **Προετοιμασία για τη χρήση του κεφαλοφώνου Bluetooth**

Προσεκτική ανάγνωση του εγχειριδίου ούτως ώστε να μάθετε πώς χρησιμοποιούνται τα κουμπιά λειτουργίας.

Διασφαλίστε το απόθεμα σε μπαταρία του κεφαλοφώνου Bluetooth, το κεφαλόφωνο θα πρέπει να φορτιστεί τουλάχιστον για μία ώρα πριν από την πρώτη χρήση.

### **Μετάβαση σε λειτουργία σύζευξης:**

1. Ενεργοποιώντας το Κεφαλόφωνο Bluetooth και τη συσκευή Bluetooth στο κινητό τηλέφωνο, μπορείτε να αναζητήσετε τον αριθμό μοντέλου του κεφαλοφώνου και να κάνετε σύζευξη με το κινητό τηλέφωνο.
2. Εάν το τηλέφωνο έχασε τη σύνδεση Bluetooth ή εάν θέλετε να συνδέσετε το άλλο τηλέφωνο, πατήστε το πλήκτρο κλήσης για 5 δευτερόλεπτα στη λειτουργία σύζευξης.
3. Απενεργοποιήστε τη συσκευή Bluetooth ούτως ώστε να αποφύγετε παρεμβολές.

### **Σύζευξη με κινητό τηλέφωνο**

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή Bluetooth στο τηλέφωνό σας και κατόπιν χρησιμοποιήστε το τηλέφωνο για να προσθέσετε/αναζητήσετε/ανακαλύψτε τη νέα συσκευή Bluetooth.

2. Επιλέξτε τον αριθμό μοντέλου του κεφαλοφώνου το οποίο εμφανίζεται στο τηλέφωνό σας από τη λίστα με τις συσκευές Bluetooth. Εάν το τηλέφωνό σας ζητήσει για κωδικό πρόσβασης,

εισάγετε τέσσερα μηδενικά (0000) και θα δείτε να εμφανίζεται στην οθόνη το ....

3. Τα διαφορετικά τηλέφωνα έχουν διαφορετικά μενού για να επιλέξετε: Iphone: Ρύθμιση > Γενικά > Bluetooth > Ενεργό (αρχίζει η αναζήτηση των συσκευών) Smart-phone: Ρύθμιση/Επιλογές > Bluetooth: Ενεργό > Αναζήτηση συσκευών

### **Αυτόματη επανάκληση:**

Κάντε διπλό κλικ στο πλήκτρο λειτουργίας μέχρι να ακούσετε έναν τόνο παρακίνησης και στη συνέχεια μπορείτε να κάνετε επανάκληση για τον τελευταίο αριθμό τηλεφώνου.

### **Σύνδεση με κινητό τηλέφωνο:**

Μετά από την επιτυχή σύζευξη, μπορούμε να επιλέξουμε εξατομικευμένα προσαρμοσμένο ήχο κινητού τηλεφώνου και τον ήχο πολυμέσων που πρόκειται να χρησιμοποιείται κατά τη σύνδεση του κεφαλόφωνου Bluetooth. Το κινητό τηλέφωνο μπορεί να συνδέει έξυπνα τα κεφαλόφωνα και στην οθόνη αναβοσβήνει το μπλε LED φως που αναβοσβήνει.

(Για ορισμένα τηλέφωνα πρέπει να επιβεβαιωθεί η σύνδεση)

Τώρα μπορείτε να κάνετε κλήση χρησιμοποιώντας το κουμπί τηλεφώνου ή τη λειτουργία Φωνητικής κλήσης.

### **Κεφαλόφωνο Bluetooth: Έλεγχος της απάντησης στην κλήση**

Όταν χτυπήσει το κουδούνι του κινητού τηλεφώνου, μπορείτε να απαντήσετε στο τηλέφωνο πατώντας το πλήκτρο κλήσης μία φορά ή να απορρίψετε την κλήση πατώντας το πλήκτρο κλήσης για 2 δευτερόλεπτα. Αφού απαντήσετε, μπορείτε να απαντήσετε για λίγο το κουμπί λειτουργίας για να τερματίσετε την κλήση

### **Παραμένετε εντός της αποτελεσματικής εμβέλειας:**

Το Bluetooth έχει λειτουργική εμβέλεια 10 μέτρων ανάμεσα στο κεφαλόφωνο Bluetooth και το τηλέφωνο. Εάν την ξεπεράσετε, η ποιότητα του ήχου θα μειωθεί ή η συσκευή θα χάσει τη σύνδεσή της

### **Κατανοήστε τους τόνους που ακούτε:.**

Όταν χρησιμοποιείτε το κεφαλόφωνο Bluetooth και ακούτε μία ρυθμική συμβουλή, που σας υπενθυμίζει να προσέξετε εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή και χρειάζεται φόρτιση.

مدة الموسيقى: 12 ساعة

مدة الاستعداد: 270 ساعة

بلوتوث النسخة: 4.1

الصف: A2DP/HSP/HFP

رقاقة الذاكرة: CSR

مدة التحديث: 12 ساعة

مدة الموسيقى: 12 ساعة

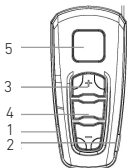
مدة الاستعداد: 270 ساعة

بلوتوث النسخة: 4.1

الصف: A2DP/HSP/HFP

رقاقة الذاكرة: CSR

التكنولوجيا: التقاط واضح للـ



استقرت البطارية تحتل بعض النسخة 6000 مللي أمبير

والنسخة 6000 مللي أمبير

وتتميز الشاشة بأبعاد أكبر من النسخة 6000 مللي أمبير، وتحتل الشاشة بعض النسخة 6000 مللي أمبير، وتحتل الشاشة بعض النسخة 6000 مللي أمبير

تتميز الشاشة بأبعاد أكبر من النسخة 6000 مللي أمبير

تتميز الشاشة بأبعاد أكبر من النسخة 6000 مللي أمبير

تتميز الشاشة بأبعاد أكبر من النسخة 6000 مللي أمبير

تتميز الشاشة بأبعاد أكبر من النسخة 6000 مللي أمبير



sbsmobile.com

TEROLLCLIPBTK

